Avïâo



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Perjudicado, Apañado, Fastidiado, Jorobado

[*adjetivo participio pasado coloquial*]

Ver: Avïâl, Avïâo vas tú, Ir avïâo, Estar avïâo

• S'ha caío del carro y s'ha queao la probe avïâ pa una güena temporá.

• A esos, con el destrozo que les han jecho en la jaza, les han avïâo bien pa to'ste año.

Campos semánticos: Expresiones

Comentarios:

Usado sobre todo con los verbos **estar** o **ir** (ver expresiones correspondientes). Con el mismo sentido se usa también mucho **apañao**.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de significado. **Se usa en** nuestra zona.

Etimología:

Del latín **ad via** (*para el camino*), en el sentido de *preparar para lo que pueda ocurrir*. **Aviar** por tanto significa *tener lo que se necesita*, pero en peraleo se empezó a utilizar en sentido irónico hasta llegar a significar lo contrario, *estar perjudicado*.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com